

POGODBA O PARTNERSTVU

V skladu s prvim odstavkom 8. člena pogodbe o sofinanciranju št. <št. pogodbe o sofinanciranju>, sklenjene med Službo Vlade Republike Slovenije za lokalno samoupravo in regionalno politiko kot organom upravljanja Operativnega programa Slovenija - Avstrija 2007 – 2013 in <ime vodilnega partnerja>, vodilnim partnerjem, dne <zadnji datum podpisa Pogodbe o sofinanciranju>

so se

<naziv in naslov VP>, ki ga zastopa <ime in priimek ter funkcija podpisnika> (v nadaljnjem besedilu vodilni partner)

in

<naziv in naslov>, ki ga zastopa <ime in priimek ter funkcija podpisnika> (v nadaljnjem besedilu *Partner 1*)

<naziv in naslov>, ki ga zastopa <ime in priimek ter funkcija podpisnika> (v nadaljnjem besedilu *Partner 2*)

<naziv in naslov>, ki ga zastopa <ime in priimek ter funkcija podpisnika> (v nadaljnjem besedilu *Partner 3*)

<naziv in naslov>, ki ga zastopa <ime in priimek ter funkcija podpisnika> (v nadaljnjem besedilu *Partner 4*)

<naziv in naslov>, ki ga zastopa <ime in priimek ter funkcija podpisnika> (v nadaljnjem besedilu *Partner n*)

za izvajanje projekta <naslov projekta>, skrajšano <akronim projekta>, ki ga je skupni nadzorni odbor Operativnega programa Slovenija-Avstrija 2007–2013 potrdil dne <datum potrditve> dogovorili o naslednjem.

1. člen (Cilji projekta)

1. Projekt <akronim projekta> bo prispeval k ciljem operativnega programa. Cilji projekta so naslednji: <našteti glavne cilje ali sklic na projektne dokumente >.

2. člen (Predmet pogodbe o partnerstvu)

1. S pogodbo o partnerstvu vodilni partner in drugi partnerji v projektu določijo postopke in pravila za izvedbo del ter odnose, ki bodo veljali v partnerstvu, ustanovljenem za izvedbo zgoraj navedenega projekta.

2. Pogodba o sofinanciranju, vključno z vsemi določbami, na katerih temelji oziroma se na njih sklicuje, je priloga 1 k tej pogodbi o partnerstvu.
3. Delovni načrt s podrobnim opisom ključnih nalog, ciljev, neposrednih učinkov (outputov), terminskim načrtom in stroškovnim načrtom za posamezne dejavnosti, ki jih bodo izvajali vodilni partner in partnerji v projektu, je tudi priložen k pogodbi o partnerstvu (priloga 2 – neobvezno).

3. člen **(Trajanje pogodbe o partnerstvu)**

1. Pogodba o partnerstvu začne veljati na dan, ko jo podpišejo vse pogodbene stranke. Pogodba velja dokler vodilni partner v celoti ne izpolni svojih obveznosti do organa upravljanja.

4. člen **(Vloga in odgovornosti vodilnega partnerja)**

1. Vodilni partner je odgovoren za celovito usklajevanje, upravljanje in izvajanje projekta. Vodilni partner je upravičenec sredstev iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (v nadaljevanju: ESRR) in bo s sredstvi upravljal v skladu z določili iz te pogodbe. Vodilni partner prevzema odgovornost za celoten projekt v odnosu do organa upravljanja, kot je to določeno v pogodbi o sofinanciranju.
2. Vodilni partner:
 - imenuje vodjo projekta, ki je operativno odgovoren za izvedbo celotnega projekta;
 - zagotavlja pravočasen začetek projekta in izvajanje celotnega projekta v okvirih terminskega načrta ter ob spoštovanju vseh obveznosti do organa upravljanja, v skladu z navedbami iz vloge, ki jo je odobril skupni nadzorni odbor (v nadaljnjem besedilu SNO);
 - obvešča organ upravljanja o vseh dejavnikih, ki lahko negativno vplivajo na izvedbo projektnih dejavnosti in/ali finančnega načrta;
 - redno pripravlja in organu upravljanja/skupnemu tehničnemu sekretariatu posreduje vmesna poročila in zaključno poročilo, sestavljeno iz poročil o aktivnostih in finančnih poročil, kot je to določeno v pogodbi o sofinanciranju;
 - preverja, da so imenovani kontrolorji potrdili izdatke, ki so jih navedli partnerji v projektu;
 - organu upravljanja posreduje zahteve za povračilo;
 - prejema plačila od organa za potrjevanje in v osmih delovnih dneh od prejema sredstev na svoj bančni račun ustrezne zneske prenakazuje na bančne račune svojih partnerjev;
 - upravlja s sredstvi dodeljenega sofinanciranja;
 - vodi ločene računovodske evidence za projekt;
 - komunicira z organom upravljanja v imenu vseh partnerjev v projektu;
 - se nemudoma odzove na vsako zahtevo organa upravljanja;
 - partnerje pravočasno obvešča o vsej pomembni korespondenci, ki poteka z organom upravljanja;
 - partnerje takoj obvesti o vsakem dogodku, ki bi lahko vodil do začasne ali dokončne prekinitve projekta oziroma o vsakem odstopanju pri izvedbi projekta;
 - pripravi vse dokumente, ki so potrebni za kontrole in revizije, zagotovi potrebne podatke in omogoči dostop v svoje poslovne prostore;
 - za namene kontrole na kraju samem med izvajanjem projekta ali za namene revizije ves čas hrani vse datoteke, dokumente in podatke o delu operacije, za katero odgovarja, na običajnih medijih za shranjevanje podatkov na varen in urejen način

najmanj do 31. decembra 2020; ta datum pa ne vpliva na morebitne daljše roke hrambe, ki so predpisani z nacionalno zakonodajo;

- neodvisnim ocenjevalcem, ki izvajajo sprotno, priložnostno (ad hoc) ali naknadno vrednotenje projekta, zagotovi kateri koli dokument ali informacijo, potrebno za takšno ocenjevanje;
- spoštuje zakonodajo EU in nacionalno zakonodajo;
- se s partnerji v projektu predhodno sporazume o vseh zahtevah glede spremembe pogodbe o sofinanciranju, preden jih posreduje organu upravljanja;
- <druge naloge, o katerih se je dogovoril s partnerji>.

5. člen

(Vloge in odgovornosti partnerjev v projektu)

1. Partnerji v projektu so organizacije, ki so odgovorne za izvedbo določenih projektnih dejavnosti, na način in v obsegu, kot je navedeno v odobreni vlogi. Bolj podrobno pa vsak partner v projektu prevzema naslednje odgovornosti in izpolnjevanje naslednjih nalog in obveznosti:

- določi kontaktno osebo za izvajanje tistih delov projekta, za katere je odgovoren in to osebo pooblasti za zastopanje partnerja v projektu;
- izvede dele projekta, za katere je zadolžen, v okviru terminskega načrta in v skladu z vlogo, ki jo je odobril SNO;
- z vodilnim partnerjem sodeluje pri izpolnjevanju njegovih obveznosti iz 8. člena pogodbe o sofinanciranju;
- vodi ločene računovodske evidence, ki prikazujejo stroške (izdatke) in donose (prihodke), projekta;
- zagotavlja, da so izdatki, ki jih je prikazal, dejansko nastali pri izvajanju projekta in ustrezajo dejavnostim, o katerih so se partnerji v projektu dogovorili;
- zagotavlja, da je imenovani kontrolor potrdil prikazane izdatke in kontrolorju v obdobju izvajanja projekta omogoči vsaj eno kontrolo na kraju samem;
- pripravlja in vodilnemu partnerju posreduje vse dokumente in podatke, ki so potrebni za pripravo vmesnih poročil /zaključnega poročila ter s tem povezanih zahtevkov za povračilo, vključno z izkazom o izdatkih, ki ga je izdal kontrolor partnerja v projektu;
- prevzema odgovornost v primeru nepravilnosti v zvezi s prijavljenimi izdatki;
- vodilnega partnerja takoj obvesti o vsakem dogodku, ki bi lahko vodil do začasne ali dokončne prekinitve projekta oziroma o vsakem odstopanju pri izvedbi projekta;
- pripravi vse dokumente, ki so potrebni za kontrole in revizije, zagotovi potrebne podatke in omogoči dostop v svoje poslovne prostore;
- za namene revizije vedno hrani vse datoteke, dokumente in podatke o delu operacije, za katero je odgovoren, na običajnih medijih za shranjevanje podatkov na varen in urejen način, najmanj do 31. decembra 2020; ta datum pa ne vpliva na morebitne daljše roke hrambe, ki so predpisani z nacionalno zakonodajo;
- neodvisnim ocenjevalcem, ki izvajajo sprotno, priložnostno (ad hoc) ali naknadno vrednotenje projekta, zagotovi kateri koli dokument ali informacijo, potrebno za takšno ocenjevanje;
- spoštuje vse določbe in izpolnjuje vse obveznosti iz pogodbe o sofinanciranju, ki je sestavni del te pogodbe ter iz izjave o sofinanciranju, če jo je partner v projektu podpisal ob prijavi projekta;
- se nemudoma odzove na vse zahteve vodilnega partnerja ali organa upravljanja;
- opravlja projektne dejavnosti v skladu z zakonodajo EU in nacionalno zakonodajo;
- poroča v skladu z obstoječo zakonodajo in nacionalnimi/regionalnimi navodili, če dejavnosti partnerja v projektu vsebujejo elemente državne pomoči;
- <druge naloge, o katerih se je dogovoril s partnerji>.

- Partnerji v projektu se zavezujejo, da bodo storili vse potrebno in vodilnemu partnerju omogočili izpolnjevanje njegovih obveznosti iz pogodbe o sofinanciranju.

6. člen
(Stroškovni načrt projekta in upravičeni izdatki)

- Odobreni stroškovni načrt projekta po posameznih partnerjih je prikazan v finančni prilogi Pogodbe o sofinanciranju.
- Vsak partner odgovarja za svoj stroškovni načrt do zneska, s katerim v projektu sodeluje in jamči, da bo zagotovil svoj del sredstev za sofinanciranje projekta.
- Upravičenost izdatkov je določena v Navodilih za prijavitelje in v pogodbi o sofinanciranju, spoštovati pa jo morajo vse strani.
- Stroški, ki so upravičeni do sofinanciranja, so sestavljeni izključno iz upravičenih stroškov kot so navedeni v finančni prilogi Pogodbe o sofinanciranju.

Kategorije stroškov	VP		P1		P2		P3	
	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%
1 Stroški osebja								
2 Stroški zunanjih izvajalcev								
3 Investicije								
4 Administrativni stroški								

- Vodilni partner mora pred prerazporeditvijo sredstev za projekt med posameznimi kategorijami stroškov ali med partnerji, kot so navedeni v odobreni vlogi ter v skladu s pravili in postopki o spremembah projekta, določenimi v pogodbi o sofinanciranju, pridobiti soglasje partnerjev v projektu.

7. člen
(Poročanje, spremljanje, ocenjevanje)

- Vodilni partner je v celoti odgovoren za stalno spremljanje dejavnosti, ki jih izvajajo partnerji v projektu.
- Vodilni partner je odgovoren za predložitev vmesnih poročil in zaključnega poročila organu upravljanja/skupnemu tehničnemu sekretariatu.
- Vsi partnerji v projektu se zavezujejo, da bodo vodilnemu partnerju zagotovili podatke, ki jih slednji potrebuje za pripravo vmesnih poročil in zaključnega poročila ter druge specifične dokumente, ki jih zahteva organ upravljanja. Obdobja poročanja za celoten projekt so določena v prilogi pogodbe o sofinanciranju. Vsi projektni partnerji morajo do rokov, navedenih v spodnji tabeli, predložiti izkaz o izdatkih za posamezno obdobje poročanja. Organ upravljanja lahko zahteva oz. se dogovori o dodatnem poročanju.

Obdobje poročanja	Rok, do katerega je treba vodilnemu partnerju predložiti podatke o potrjenih izdatkih
<1. obdobje poročanja>	<datum 1. poročila>
<2. obdobje poročanja >	<datum 2. poročila>
<3. obdobje poročanja >	<datum 3. poročila>
<4. obdobje poročanja>	<datum 4. poročila>
<5. obdobje poročanja >	<datum 5. poročila>
<6. obdobje poročanja >	<datum 6. poročila>
<7. obdobje poročanja >	<datum 7. poročila>
<zaključno poročilo>	<datum zaključnega poročila>

4. Vodilni partner mora vsem partnerjem poslati kopije poročil, ki jih predloži organu upravljanja.

8. člen (Finančno upravljanje)

1. Organ za potrjevanje nakaže prispevek iz ESRR na račun vodilnega partnerja, ki je odgovoren za administrativno in finančno upravljanje s sredstvi ter za razdelitev sredstev med partnerje v projektu v skladu s potrjenimi izdatki, ki so nastali v zvezi z izvedenimi projektnimi dejavnostmi. To mora storiti z bančnim nakazilom v osmih delovnih dneh od prejema prispevka iz ESSR. Pri tem ne sme priti do nobenih odbitkov, zadržanja sredstev ali nadaljnjih posebnih stroškov.
2. Sredstva ESRR se prenakazujejo na naslednje bančne račune:

Partner 1

Št. računa:	
Ime/naziv imetnika:	
Ime banke:	
Bančna koda:	
IBAN	
SWIFT	

Partner n

Št. računa:	
Ime/naziv imetnika:	
Ime banke:	
Bančna koda:	
IBAN	
SWIFT	

9. člen (Informiranje in obveščanje javnosti)

1. Vodilni partner bo skupaj s partnerji izvajal dejavnosti informiranja in obveščanja javnosti, v skladu z odobreno vlogo in tako zagotovil primerno promocijo projekta tako pri potencialnih koristnikih kot v splošni javnosti.
2. Vsi partnerji morajo spoštovati pravila informiranja in obveščanja javnosti določena z Uredbo ES št. 1828/2006 ter navodila za obveščanje in informiranje javnosti organa upravljanja.

3. Partnerji se strinjajo, da lahko vodilni partner organu upravljanja za objavo v kateri koli obliki, neomejeno kar se tiče varovanja podatkov in ne glede na vrsto medija, vključno z internetom, zagotovi naslednje podatke:
 - imena vodilnega partnerja in njegovih partnerjev v projektu,
 - namen, neposredne učinke (outpute) in čezmejne rezultate sofinanciranja,
 - višino odobrenega zneska in deleža prijavljenih skupnih upravičenih stroškov operacije, ki ga sofinanciranje pokriva,
 - geografsko lokacijo projekta,
 - ali in kako je bila javnost pred tem obveščena o projektu,
 - druge informacije, o katerih se dogovori z vodilnim partnerjem.

10. člen **(Lastništvo – uporaba rezultatov)**

1. Lastništvo, priznana pravica ter pravice industrijske in intelektualne lastnine v zvezi z rezultati projekta, poročili in drugimi dokumenti, ki se nanašajo na projekt, ostanejo vodilnemu partnerju in/ali njegovim partnerjem, odvisno od veljavne nacionalne zakonodaje ali zakonodaje EU.
2. Vodilni partner in partnerji v projektu se dogovorijo o lastništvu, priznani pravici, ter pravicah industrijske in intelektualne lastnine kot sledi:
3. Vodilni partner in partnerji v projektu se dogovorijo o naslednjem lastništvu investicij:
 - <naziv lastnika investicije> je lastnik <ime investicije>
 - <naziv lastnika investicije> je lastnik <ime investicije>
 - <naziv lastnika investicije> je lastnik <ime investicije>
4. Lastnik investicije izvaja vzdrževalna dela na investiciji med izvajanjem projekta in še najmanj pet let po zaključku projekta ter hrani evidence o opravljenih investicijah.
5. Vodilni partner in drugi partnerji v projektu soglašajo, da so lahko rezultati projekta dostopni javnosti.

11. člen **(Zahteve glede zaupnosti)**

1. Partnerji v projektu se strinjajo o tem, da so vse informacije, ki jih pridobijo med izvajanjem te pogodbe o partnerstvu, zaupne narave, če eden izmed partnerjev v projektu to izrecno zahteva. Enako velja, brez potrebe po izrecni zahtevi enega izmed partnerjev, za vso dokumentacijo z oznako »zaupno«.

12. člen **(Sodelovanje s tretjimi osebami in pravno nasledstvo)**

1. V primeru sodelovanja s tretjimi osebami, vključno z izvajalci in podizvajalci, nosi zadevni partner v projektu vso odgovornost v odnosu do vodilnega partnerja, ko gre za izpolnjevanje njegovih obveznosti iz pogodbe o partnerstvu in nacionalnih pravil o javnem naročanju. Partner obvesti vodilnega partnerja o predmetu in strankah vseh pogodb, ki jih je podpisal s tretjimi osebami.

2. Partner v projektu ne sme prenesti svojih pravic in dolžnosti iz te pogodbe o partnerstvu brez predhodnega soglasja drugih partnerjev v projektu ter organov, zadolženih za izvajanje programa. Pogodbene stranke so seznanjene z določbami pogodbe o sofinanciranju, po kateri sme vodilni partner svoje dolžnosti in pravice iz pogodbe o sofinanciranju odstopiti samo po predhodnem pisnem soglasju organa upravljanja.

13. člen (Odgovornost in višja sila)

1. Vsi partnerji, vključno z vodilnim partnerjem, drugim partnerjem odgovarjajo in jim povrnejo škodo ali stroške, ki so posledica nespoštovanja pogodbenih obveznosti iz te pogodbe.
2. Nobena pogodbeni stranka pa ne nosi odgovornosti zaradi nespoštovanja obveznosti iz te pogodbe o partnerstvu v primeru *višje sile*. V takšnem primeru mora prizadeti partner o tem nemudoma pisno obvestiti druge partnerje v projektu.

14. člen (Neizpolnjevanje obveznosti ali zamuda)

1. Vsi pogodbeni partnerji so dolžni vodilnega partnerja pravočasno obvestiti ter mu predstaviti vse potrebne podrobnosti, če bi prišlo do dogodkov, ki bi lahko ogrozili izvedbo projekta.
2. V primeru, da partner v projektu ne izpolnjuje obveznosti, ga vodilni partner opomni, da jih izpolni v razumnem roku, ki lahko znaša največ mesec dni.
3. Kadar se nespoštovanje obveznosti nadaljuje, se lahko vodilni partner s pristankom skupnega nadzornega odbora odloči, da takšnega partnerja izključi iz projekta. Če vodilni partner namerava izključiti partnerja iz projekta, mora o tem takoj obvestiti organ upravljanja.
4. Izključeni partner mora vodilnemu partnerju vrniti vsa tista prejeta sredstva za program, za katera na dan izključitve ne more dokazati, da so bila porabljena za izvedbo projekta.
5. V primeru nespoštovanja obveznosti s strani enega od partnerjev, kar bi imelo finančne posledice za financiranje projekta kot celote, sme vodilni partner od takšnega partnerja zahtevati nadomestilo za pokritje izgubljenih vsote.

15. člen (Izterjava neupravičenih izdatkov)

1. V primeru popolne ali delne neizpolnitve obveznosti oziroma v primeru vsebinskih napak pri dejanskem izvajanju projektnih dejavnosti se vsak podpisnik te pogodbe o partnerstvu zaveže, da bo vodilnemu partnerju v 30 dneh po tem, ko bo prejel ustrezno obvestilo, vrnil vsa sredstva, ki jih je neupravičeno prejel.
2. VP ima pravico prekiniti pogodbo o partnerstvu, če organ upravljanja prekine pogodbo o sofinanciranju. Partnerji bodo sredstva vrnili na naslednji način:

16. člen (Umik in spori)

1. Vodilni partner in partnerji v projektu se zavezujejo, da se ne bodo umaknili iz projekta, razen če pride do neizogibnih razlogov za takšno dejanje. Če bi se kaj takega kljub temu zgodilo, bodo vodilni partner in partnerji v projektu storili vse, da bi nadomestili prispevek partnerja, ki se je moral umakniti, bodisi tako, da bodo prevzeli njegove naloge, ali pa bodo za partnerstvo pridobili enega ali več novih partnerjev.
2. V primeru medsebojnih sporov se partnerji obvezujejo, da bodo skušali priti do sporazuma po mirni poti. Če to ne bo mogoče, bo dokončna rešitev v pravnih sporih, ki izhajajo iz ali so povezani s pogodbo o partnerstvu, vključno z veljavnostjo same pogodbe o partnerstvu in te točke o arbitraži, sprejeta v skladu z veljavnimi predpisi države, v kateri ima sedež vodilni partner. Spore bo reševalo pristojno sodišče v .

17. člen (Delovni jezik)

1. Delovni jezik tega partnerstva v projektu bo [jezik]. V primeru prevoda tega dokumenta v drug jezik je zavezujoča [jezik pogodbe o sofinanciranju] različica.

18. člen (Končne določbe)

1. Ta pogodba o partnerstvu je napisana v <število> izvodih, od katerih vsak pogodbeni partner prejme <število> izvodov.
2. V primeru odstopanj med pogodbo o sofinanciranju in pogodbo o partnerstvu velja pogodba o sofinanciranju.
3. To pogodbo o partnerstvu je mogoče spremeniti le v pisni obliki, ki jo podpišejo vsi partnerji v projektu. Spremembe projekta (delovni načrt, stroškovni načrt, itd.), ki jih odobri SNO ali organ upravljanja, veljajo kot spremembe te pogodbe o partnerstvu tudi brez zavezanosti k takšni formalni zahtevi.

<Ime/naziv vodilnega partnerja>

<Ime in priimek ter naziv pravnega zastopnika>

Podpis

Datum

<Ime/naziv Partnerja 1>

<Ime in priimek ter naziv pravnega zastopnika>

Podpis

Datum

<Ime/naziv Partnerja n>

<Ime in priimek ter naziv pravnega zastopnika>

Podpis

Datum

Priloge:

Priloga 1: Pogodba o sofinanciranju

Priloga 2: Delovni načrt